



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
**POLGÁRMESTER**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Номер справи: XV- 60- 6/ 2022.  
Виконавча особа: Шароші Маріанна

Telefon: 3723-475

**Тема:** Інформація про розміщення в  
дитячому садку

**Дорогі батьки !**

Угорщина вже вжила низку заходів для захисту біженців з України, незалежно від їхнього громадянства. Будапешт, самоврядування міста XI. Округ Уйбуда (1113 Будапешт Бочкаї вул. 39-41) вважає надзвичайно важливим надати допомогу біженцям, які прибувають з України, всіма необхідними засобами, які є у розпорядженні.

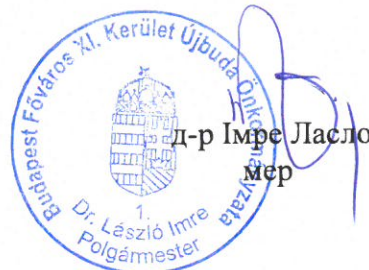
Важливим елементом допомоги є те, що батьки/опікуни, діти яких потребують дошкільного догляду, мають змогу якнайшвидше скористатися послугами дитячих садків муніципалітету. З цією метою повідомляю Вас про наступне.

Діти дошкільного віку що прибули з України і є громадянами Угорщини або мають право на тимчасовий захист віком від **3-6 років** (за пропозицією експертної комісії, до 7 років при наявності обґрунтування) **можуть скористатися послугами дитячих садків та пов'язаного з ним харчуванням безкоштовно, залежно від наявності місць**, насамперед у районному дитсадку відповідно за місцем проживання дитини.

**Зарахування до дитячого садка відбувається за письмовою заявою батьків/опікуна** (бажано за допомогою доступної для цієї мети форми заяви про „зарахування до дошкільного закладу”, яку можна завантажити на веб-сайті муніципалітету). **Рішення про зарахування приймає завідувач садка. У додатку до заяви необхідно підтвердити місце перебування** (за наявності угорського паспорта або документа, що засвідчує заяву про надання статусу притулку). Для користування послугою необхідно додати довідку від сімейного лікаря, за місцем проживання, про те, що дитина здорова та може перебувати в колективі. Керівники дитячих садків нададуть детальну інформацію та допомогу Вам та вашій родині щодо зарахування дитини до садка. Контактні дані дитсадка можна знайти в доданому документі.

Я сподіваюсь, що в цій непростій ситуації ми зможемо якнайшвидше знайти підходячий заклад з якісними, насиченими програмами, в якому ваші діти зможуть включитися у радісне дитяче життя.

Будапешт, 25 березня 2022 року



Ikt. sz.: XV-60-5/2022.

**Будапешт, XI. район Самоврядування Уйбуди  
Про діяльність дитячих садків**

**ПОРЯДОК ПРИЙОМУ  
для дітей дошкільного віку**

**Сім'ям- біженцям, в яких є діти дошкільного віку і покинули Україну внаслідок  
російсько-української війни**

Діє з 25 березня 2022 року

**схвалюю:**  
д-р Імре Ласло  
мер



Внаслідок російсько-української війни українці, які прибули з території України та громадяни третіх країн, які на тимчасових підставах проживають в Україні, визнаються урядом особами, що потребують тимчасового захисту та притулку відповідно до Закону LVIII від 2020 року «Про перехідні надзвичайні та епідеміологічні заходи». Готовність 56/2022 про різне застосування перехідних правил процедури надання притулку. (П. 24.).

#### 1) Завдання процедури прийому

Порядок та правила прийому встановлено XI. Районним органом Самоврядування Уйбуди (Орган місцевого самоврядування) щодо дошкільних закладів (далі: дитячі садки), та дітей (далі: для дітей дошкільного віку), які потребують тимчасового захисту внаслідок російсько-української війни.

#### 2) Процедура прийому

Порядок прийому поширюється на дитячі садки в залежності від вільних місць (головні установи та їх підрозділи), що перебувають в управлінні органів місцевого самоврядування.

#### 3) Законодавство, що регулює порядок зарахування

Закон СХС. 2011. року про національну освіту. Закон (далі: Nkt.)

Стаття 41. (4): «Державний навчальний заклад веде облік таких даних про дитину»:

(а) Ім'я, місце і дата народження, стать, громадянство, адреса проживання, місце проживання, ідентифікаційний номер соціального страхування дитини, назва місця проживання, якщо не є громадянином Угорщини, а також ім'я та номер документа про дозвіл на проживання,...

Стаття 92. (1): «Неповнолітня особа, яка не є громадянином Угорщини, має право на прийом в дитячій садок, якщо

а) особа є біженцем і потребує тимчасового захисту.

Стаття 92. (3): «Громадяни, які не є громадянами Угорщини, але проживають на території Угорщини, можуть, якщо це відповідає умовам, зазначеним у підпункті 1. відвідувати дитячий садок на таких самих підставах, що й громадяни Угорщини».

Стаття 92 (4): «Особи, зазначені в частині 1)

а) можуть реалізовувати права, зазначені в частині 3) з моменту подання заяви про визнання».

б) 20/2012 про діяльність закладів освіти та використання назви державних навчальних закладів. (VIII. 31.) Указ ЕММІ

Стаття 20. (3): «Під час зарахування дитини до дитячого садка потрібно пред'явити службове посвідчення дитини, а також посвідчення батьків і підтвердження адреси батьків».

89-90. У разі, якщо дитина не є громадянином Угорщини, у бланках необхідно вказати назву документу на право проживання та номер документа.

4) Право на послуги і пільги

Усі діти дошкільного віку, які відповідають критеріям законодавства, зазначеним вище.

Визначення послуг

а) дошкільна освіта від 3 до 6 років або у разі перебування дітей у дошкільній освіті ще на один рік за законом до 7 років

б) інтегрована дошкільна освіта для дітей з особливими потребами (інтеграція, навчання, поведінкові труднощі) на основі висновку експертної комісії

в) дошкільна освіта для дітей з особливими освітніми потребами та особливими освітніми потребами на підставі висновку експертної комісії, зазначеного в установчому документі дошкільного закладу

г) безкоштовне дитяче харчування

### **Загальні умови прийому**

Зарахування до дитячого садка здійснюється за письмовою заявою батьків/опікуна, що необхідно надіслати на ім'я керівника дитячого садка за місцем проживання.

До заяви необхідно додати документ, що підтверджує місце проживання, (підтвердження того, що ви подали заяву про надання притулку або володієте подвійним громадянством).

Необхідно додати довідку від лікаря загальної практики, відповідального за місцем проживання про те, що дитина здорова і може відвідувати дошкільний заклад.

Рішення про зарахування дитини приймає завідувач дошкільного закладу. Про прийняте рішення батьки/опікуни будуть повідомлені письмово.

У разі відсутності вільного місця в садку завідувач може запропонувати місце для дитини в іншому дошкільному закладі. У разі неможливості влаштування вашої дитини в садок за місцем проживання, відділ освіти Самоврядування Уйбуди надасть інформацію про вільні місця в дошкільних закладах.